伊雷又惹新官司

所押收角枝荔送

訟涉寶珠萬多廿取提人友保担

·伊雷·

【本報特訊】涉嫌子欠母債四十萬餘元，引致母子失和，採取法律途徑解決之男明星伊雷，昨日下午，電影界中人傳出消息，謂伊雷一波未平，一波又起，本月五日被南九龍地方法院執達吏尋獲，帶返法院後翌（六）日已送往荔枝角收押所。

消息來源透露，日前九龍地方法院執達吏多次到何文田山道伊雷寓所，未能與伊雷會面後，本月五日疑爲私家偵探之人，用電話訛稱某電影公司與伊雷斟介拍片，伊雷如約赴尖沙咀一家餐廳相見時，執達吏早已在座，當堂提示手令，帶伊雷返九龍地方法院，翌（六）日伊用電話向友好影星鄧光榮求救，鄧光榮因事忙未克即刻前往，至昨日偕同其弟鄧光宙抵達時已來遲一步，伊雷已于六日下午送往荔枝角收押所。鄧氏兄弟乃赴荔枝角收押所會晤。

據伊雷說出惹官非經過，由于在尖沙咀開設之珠寶行担保姓馬之友人向一名猶太商人取去廿餘萬元珠寶貨物，詎馬某簽發之支票不兌現，而伊雷份屬担保人，因此之故，猶太商人乃控告伊雷，要伊雷交出馬某，否則負責償還，伊雷兩者均無辦法答允。六日下午已被送往荔枝角收押所扣留。

伊雷被扣消息傳出後，影圈傳說紛紜，迨昨日鄧氏兄弟往荔枝角與伊雷見面後，眞相揭開，藉知此次伊雷所惹之官非，係担保姓馬友人向猶太商人取去廿多萬元珠寶貨物而馬所簽之支票未能兌現有關，與另一宗母子訟案無關。

伊雷原名伊柏麟，已故諧星伊秋水之子，近年來在港電影圈頗有名氣。

傳難民受虐 當局表關注

【本報特訊】本港難民營內傳聞難民遭受虐待事件，現已受到政府關注。

一份難民報章的督印人梅南昨日第二次與保安司戴宏志及新聞司霍德會晤，講述難民營內難民被虐待情況。

長洲以南漁船相撞 一人受傷

【本報特訊】長洲以南五哩海面，昨日凌晨四時許，發生漁船相撞事件。相撞兩漁船一艘爲香港漁船，另一艘爲內地漁船。意外中只有一名香港漁民受傷，傷者名何炳佑，二十三歲，已送院救治。

環翠商場如太空船 農曆年底前可啓用

地點適中競投鋪位踴躍

位於柴灣環翠邨的五層高商場，看來有如「星球大戰」中的建築物，這座彩色繽紛、設計富於幻想的商場將柴灣帶進太空時代。

房屋署長廖本懷昨日巡視該商場時說，對商場的外形特別留下深刻印象。

裝修工人現時正修飾商場內的商業單位，以便趕及在農曆新年前啓用。

競投這個狀如太空船的商業中心的鋪位及檔位的人非常踴躍。

由於地點適中，該商場將成爲邨內的焦點，同時亦爲柴灣的標誌。

廖本懷說：「該商場的購物設備不單只爲環翠邨居民而設，同時亦爲居於人口稠密的柴灣區居民而設。我保証經營即將開投的酒樓，超級市場與百貨店，商店及檔位的人士很快就會生意滔滔。」

爲方便購物人士，有直接通路來往商場及住宅大廈，稍後將會興建一座街市。

該座建築費用一千四百萬元有中央空氣調節系統的商場地下前面有個一花園。

另訊：房屋委員會昨招標承投屯門安定邨及愛邨另一期之建築工程合約。工程包括興建兩座廿六至廿八層高「雙I字型」設計住宅大廈一座十九層高之長型大廈，兩間中學，一間小學及一個社區中心。工程預期於一九八〇年二月開始，一九八二年二月間完成。

明年六月一日開始 大會堂租用費 將予重新調整

大會堂現行收費率自一九七四年四月一日開始實行至今，一直未有任何調整，市政局發言人昨日表示，大會堂一九七八年至七九年度收支已出現不平衡現象，如繼續保持現時收費額，一九八〇至八一年度將低數字將達九十萬元。

由於市政局一貫政策是不以公費資助商業性質的活動，故必須增加收費，以求改善上述情形。

市政局指出：關於會堂租用費增，該局決定大會堂之商業租用收費平均增加百分之五十六，未商業租用收費增加百分之十二。

將重新調整租用收費，並於明年六月一日起生效。

市政局發言人昨日表示：關於會堂租用費用日增，該局決定大會堂之商業租用收費平均增加百分之五十六，未商業租用收費增加百分之十二。

港聞

翠園大酒樓 城多利
Jade Palace Restaurant
221–560 JOHNSON STREET
MARKET SQUARE• VICTORIA• B•C•
ONE BLOCK FROM CHINATOWN
TEL•388–4412
晚餐：
星期一至四 5pm–1am
星期五至六 5pm–2am
星期日及假期 5pm–9pm
上午十一時至三時
七日業營 天天茶市
港廚主理 茗茶美點 晚飯酒菜 各種時菜 豐儉隨意 無任歡迎 歡迎外賣

西雅圖地產
Wallace & Wheeler, Inc.
(206)454–6550
住家電話：321–5395
524–8581
PAGER 5363
江耀章
▲120UNITS柏文，售價三百一十萬元，首期百分之二十。
▲近BOEING飛機廠，九畝半地，可建商業大廈或柏文，每呎只售三元五角，首期百分之二十九。
雲哥華埠
▲希士定東街99×120商業地，可建小型購物中心或柏文，現有收入。
▲並有各區新商業樓宇等，請電詢。

精藝公司
C & T Arts Trading Co. Ltd.
319 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER B. C. V6B 1H6
TEL. 681–9821
直接大量入口
藤器竹器 竹簾燈罩
芒柳製品 草袋草蓆
衣籮竹籮 功夫拖鞋
花盤竹茜 葵扇油傘
百加樂棋 跳棋麻雀
草墊地蓆 精工藝品
織錦手袋 棉衲睡袍
零售批發 一律歡迎

華埠 雲高 **元豐有限公司**
YUEN FONG CO. LTD.
683–6858 683–6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.
大幫
天津雪梨
台灣大蜜柑 到市
正廣西沙田柚
欲購從速 就快到
幸勿錯過

加拿大駕駛學校
請電：434–1887岑先生437–9195
或681–1432
由岑培源君主辦曾任教於香港及加國十餘年師資優良經驗豐富捷法速成教以致用指導考筆試及的士牌照等歡迎補錄及租車考牌特價課程$138
九小時$98
六小時半免費接送
時間任擇
學
男女教師 爲君服務
京士威2183號

東方雪櫃冷氣公司
New Way Refrigeration
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計按裝大小商業凍房冷氣
日夜服務收費從廉
電話：英語 251–2301 華語 255–4821 政府牌照 馬文紹

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七二—一〇三九
3742 Main St., Vancouver, B.C.

Hong Kong Driving School Ltd
香港駕駛學校
地址：域多利街五八六九號
師資優良 經驗豐富 設備完善 免費接送 中英講授 交通標誌 兼設室內 電影課程 可向政府 申取補助 五十元
電話：學校321–3722馮君：433–0303
方太：298–4623 蘇君：291–0159

加拿大永康人壽保險公司
華人代理伍偉權
對燕梳研究有二十多年之經驗，個別之所需各有不同，凡對男女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

華人代理
Quon Eng 伍偉權
The Citadel Life
511-1755 W. Broadway
Van. B.C. V5J 4P5
TEL. 324-2039
736-6637

英華旅行社
GALAXY TRAVEL LTD.
417-193 E. Hastings Street
VAN. B. C.
歡迎來電與鄺小姐洽(604) 669–6412
681–3816 晚間：437–6270
特價機票來回
香港，台灣，馬尼拉，星加坡等各地。
旅行團
華人帶領－歐洲團
每週出發－東南亞豪華團
三晚或四晚－拉斯維加斯及李耀
檀香山團，狄斯尼樂園巴士及飛機團
代理國內外機票

加惠電視修理
上門精修各種牌子
彩色黑白電視機及
專售轉台器由45元至165元免費安裝
請電話：263–6533
晚電話：324–8067
舖地址：雲埠西七十街一四八五號
1485 W. 70TH AVE.

斯毛修理汽車
凡有撞汽車意外發生，緊記登下對方姓名汽車牌號數，發生地點，本廠願爲閣下辦理各種修車手續，爲着便利僑胞趕見，延長時間由七時半至六時半爲衆服務。
經理人：林蔭棠，馮錫炘啓
Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St.,
Vancouver., B.C.
V6B 3P3
Tel:682-1804

驗眼專家
李興捷 安省滑鐵盧大學視光系博士
辦事處：喜士定東街二百五十三號
Anthony Lee, O. D. 233 E. Hastings St.
電話：687–1018
辦公時間：星期一至星期五
上午九時半至下午五時半
星期六：十時至四時

龍鳳大餅家
溫哥華奇花街二百四十七號
Loong Foong Bakery
247 Keefer St. Van. Tel: 688-0837
新款餅食 陸續推出
麵包八折
歡迎惠顧

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE. 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
請駕臨惠顧詢問
太平洋旅行社
地址：溫哥華片打東街七十一號
觀光團
環遊南美州（七個國家）
起程：一九七九年十月十九日
回程：一九七九年十一月十日

德祥冷氣工程
雪櫃 冷凍房 暖氣 電爐
專科承製：修理及保養一切工業及商業大小冷暖氣機，凍房或急凍房，免費估價政府牌照，二十四小時服務 收費從廉
電話：874-1716（英語） 873-4829（華語）
張德光

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
代理
汽車保險・房屋樓宇商業等各項燕梳
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111
活氏傢俬電器公司
本公司經營四十年，現擴張營業共開支店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君（Mr. Jimmy Yuen）爲各位服務。本號專售各名廠彩色電視機，電爐，雪櫃，洗衣機，盤碗機，家庭用具，枱椅床，地氈，其他各種傢具俱全，貨多選擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與袁金榮君用華語接洽，極表歡迎。

強華公司
Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684–8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。
電話二九八—五八七八余鴻智洽

Fairway Refrigeration Co.
商用冷藏氣
按裝修理保養工程
忠誠服務 快捷可靠
僑胞惠顧 無任歡迎
持中央及省政府牌照請
電周惠欣
廿四小時服務
電話：八七九—六四二二
住宅：八七二—七九四八

黃堃俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Penden St. East Van. B. C.
Phone 684-0938 或 684-2839
遷往億兆 信託樓下 專售特價 機票各種 保險簽證 翻譯文件 常有吉舖 吉屋出賃

均安旅行社
Quon On Co. Ltd.
Room 203-611 Main St, Vancouver B.C.
Telephone: 681-1025-681-2733
本號經營旅遊事業歷史悠久經驗豐富如有委托服務週到
▲代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

本報廣告效力宏大

洗地毡專家
專門到府上爲各位洗地毡，保證滿意，價錢公道，欲求快捷有效服務請洽。
MALS CARPET CLEANERS
英語電話：
434–5036
433–4042

嘉華冷暖氣工程
煤氣 暖氣 冷氣 凍房
Tel. 251-1616
專科裝置修理商業家庭
大小雜貨店
牛奶瓜菜肉
食櫃餐館貨
倉凍房冷暖
氣機熱水爐
▲政府牌照
▲收費從廉
▲快捷妥當
▲日夜服務
請電黃耀堂